

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 15 (1927)

**Heft:** 252

  

**Artikel:** S.A.F.F.A : Exposition suisse du travail féminin : (Berne 1928)

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-259091>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

connaissent bien l'intéressante activité pour en avoir trouvé ici maintes fois des échos, complète, par un service d'édition très bien compris, la lutte qu'il mène contre les maux sociaux dont souffre notre époque. Les deux brochures qui viennent de sortir de presse, et que nous recommandons très vivement — sans partager toutefois absolument toutes les idées qu'elles défendent — traitent de deux importants problèmes d'actualité. L'étude de M. Veillard, basée sur des chiffres fournis par les différentes institutions de bienfaisance, montre le rapport étroit qui existe entre le nombre d'enfants dans une famille et la difficulté à boucler le budget de cette même famille. Ceci, généralement, de par la faute du système actuel de salaires, qui donne en quelque sorte une prime au célibat et à la stérilité en payant au même taux le célibataire et le père de cinq enfants; mais souvent aussi, du fait de la maladie, du chômage, du décès du chef de famille; et souvent encore, du fait des intéressés eux-mêmes: alcoolisme, inconduite, paresse, etc. A ces causes du mal, M. Veillard propose d'appliquer différents remèdes, et préconise notamment les allocations familiales, dont il a été un des premiers partisans dans notre pays, l'assurance contre la maladie, contre le chômage, la lutte intensive contre l'alcoolisme. Par contre, il s'élève vivement contre la limitation des naissances proposée par certains pour remédier à la misère des familles trop nombreuses, et qui réunit en Grande-Bretagne la sympathie de bien des milieux féministes. Il serait intéressant d'entendre les deux sons de cloche.

C'est par ce point-là que la brochure du Dr Muret continue en quelque sorte l'étude commencée par celle de M. Veillard. Après avoir envisagé l'avortement purement médical ou thérapeutique, nécessaire pour sauver la vie de la mère, il examine différents points de vue connexes: la limitation par avortement des naissances, contre laquelle il s'élève également; l'avortement eugénétique, qui selon certains protégerait la pureté et la valeur de la race; l'avortement en cas de viol, question douloureuse que la grande guerre avait mise à l'ordre du jour; et enfin la législation sur l'avortement, qui a fait couler beaucoup d'encre depuis la fameuse *Lex Wetti*, repoussée en 1919 par le Grand Conseil bâlois, et repoussée à nouveau l'été dernier par la Commission du Conseil National pour le Code pénal fédéral. Quelques pages d'une inspiration très élevée sur le rôle moral du médecin dans ces circonstances délicates terminent cette brochure.

M. F.

PAUL GEMAHLING, professeur à l'Université de Strasbourg: *La faillite d'un système: la réglementation de la prostitution jugée par les faits*. Une brochure. Edition du Relèvement Social, 39 bis, rue Laseppe, Bordeaux.

Le nom de M. Paul Gemahling est bien connu de tous ceux qui mènent campagne contre l'odieux système de la réglementation de la prostitution. Sa petite brochure, extrêmement bien documentée, sans renouveler spécialement la littérature déjà abondante du sujet, apporte encore des précisions, des faits authentiques, relate des expériences qu'il est indispensable de connaître. Si maintenant en Suisse, nous n'avons plus, le ciel en soit loué, à mener la lutte abolitionniste, n'oublions pas qu'il n'y a guère plus d'une année qu'ont été fermées les maisons de tolérance à Genève, après une campagne qui s'est étendue sur plus de 30 ans, et songeons aussi que le système subsiste chez nos voisins d'outre-Jura, bien décrié, bien battu en brèche — et l'influence de la S. d. N. est ici manifeste — mais encore fortement étayé par les pouvoirs publics. Il n'en faut pas davantage pour assurer à la brochure de M. Gemahling des lecteurs attentifs et sympathiques.

M. F.

BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL: *L'organisation internationale du Travail et le travail des femmes*. Une brochure: 10 c.

Une courte brochure, très claire, très objective, et à recommander à tous ceux qui veulent se faire une idée de ce qui, au B. I. T., nous intéresse spécialement, nous autres femmes. On y trouvera, en effet, des extraits de la Partie XIII du Traité de Paix, relatifs à la représentation des femmes aux Conférences Internationales du Travail, et au principe de l'égalité de salaire pour l'égalité de travail; la liste des Recommandations et Conventions adoptées par les Conférences qui touchent aux conditions de travail des femmes, l'énumération des femmes déléguées aux Conférences, la statistique des femmes fonctionnaires du B. I. T., l'état des relations de celui-ci avec les organisations féminines internationales, etc., etc.

M. F.



## Association Nationale Suisse pour le Suffrage féminin

### Nouvelles des Sections.

LA CHAUX-DE-FONDS. — Les élections aux Conseils de prud'hommes du 7 novembre 1926 ayant été tacites cette fois, passèrent donc inaperçues du grand public. Mais les suffragistes s'en occupèrent à l'avance: il y avait à remplacer dans le groupe IV (vêtement) une prud'femme décédée. Comme les présentations de candidates doivent être faites par deux personnes du métier, nombre de démarches et de pourparlers furent nécessaires pour trouver la candidate d'abord, et les deux lingères qui voulussent bien la présenter au Conseil communal ensuite. Tout alla bien pour finir, et M<sup>lle</sup> Lory, maîtresse de lingerie à l'Ecole professionnelle, fut agréée. Au total, nous comptons dans les 6 groupes, sur 196 juges, 28 femmes. La proportion des femmes est forte surtout dans le groupe IV (vêtement): sur 16 juges patrons, 7 femmes, et sur 16 juges ouvriers, 4 ouvrières. Les groupes III (bâtiment) et V (alimentation) n'ont aucune prud'femme: elles ne sont pas encore maçons, ferblantiers, couvreurs, ni boulangers, ni confiseurs. — En décembre, nous avons fait paraître dans les quatre journaux locaux cette annonce en grandes lettres, qui tenait tout le haut d'une page: *Parents, craignez l'horreur d'une nouvelle guerre; pas de jouets militaires à vos enfants*. Deux fois par semaine, jusqu'à Noël, cette recommandation fut lue par tout le monde. En outre, un article de Mme Vuillomenet (*A propos d'une annonce*) dans la *Feuille du Dimanche* releva mieux encore cette affreuse contradiction: des canons, des sabres et des fusils accompagnant l'arbre de Noël!... — Enfin, notre Section a envoyé aux 41 Conseillers généraux la brochure grise *Le Suffrage des femmes en pratique*, avec un bulletin d'adhésion et une feuille-résumé de notre activité locale pour l'exercice 1926. Plusieurs de ces messieurs font partie déjà de notre section. — Entre temps, nous faisons une vente de cuillers à sel et de puisettes à sucre en vieil argent doré, qui nous laissent un joli bénéfice; cela suffira sans doute pour notre Fonds Leslie de l'an 1927. Notre présidente fait partie du Comité cantonal pour la Saffa; la réunion de ce Comité cantonal, le 27 janvier, à Neuchâtel, a fixé et précisé ce qui va être fait dans les districts, et l'organisation des autres Comités. Beaucoup de besogne en perspective. — Nos thés mensuels, qui ont lieu le premier samedi du mois à la Maison du Peuple, réunissent une dizaine de nos membres. On y parle des affaires suffragistes en buvant une tasse de thé. Heureuses les Sections qui possèdent un local à elles!

M. W.



## Alliance nationale de Sociétés féminines suisses



RECTIFICATION. — A la suite d'une faute de copie, la dernière circulaire de l'Alliance parue dans notre précédent numéro, et adressée ensuite à toutes les Sociétés alliées de langue française, contenait une erreur de date quant au Bazar international de La Haye en faveur du C. I. F., pour lequel il était demandé à ces Sociétés d'envoyer des dons par l'entremise de M<sup>lle</sup> Zellweger; c'est en mars, et non pas en mai qu'aura lieu ce bazar. Nos Sociétés romandes voient donc qu'il y a lieu de se hâter de procéder à leurs expéditions.



## S. A. F. F. A.

### Exposition suisse du Travail féminin (Berne 1928)



GENÈVE. — La Commission cantonale genevoise n'a pas encore beaucoup à dire sur son activité, ayant dû d'abord se constituer, et s'étant ensuite essentiellement occupée de la tâche un peu ingrate de recueillir des souscriptions au capital de garantie de l'Exposition. Mais il va bien de soi que, forte des expériences faites il y a deux

ans, lors de l'Exposition genevoise du Travail féminin, elle compte travailler activement au succès de la grande entreprise que l'on prépare à Berne. Son Bureau est composé comme suit: Mmes Gust. Hentsch, présidente; Henri Reverdin, vice-présidente; Mlles Suz. Brenner, secrétaire; G. Hussy, vice-secrétaire; Mme S. Kundig, trésorière; et parmi les nombreux membres qui en font partie, citons les noms de celles qui ont accepté de s'occuper spécialement de telle ou telle partie de la « Saffa »: Mlles Berney (éducation), Burkhardt (travail social), Mmes Deonna et de Wurtemberg (arts et métiers), Dr Gourfein-Welt (sciences), Mlles Gourd (presse), Jeanne Guibert (travail à domicile), Mmes Kuhne-Dupuis (industrie), B. Naef (horticulture), etc., etc., d'autres nominations de personnes spécialement chargées de la propagande auprès d'autres catégories de professions devant intervenir incessamment. — Pour tout renseignement concernant les exposantes à la Saffa, dans le canton de Genève, prière de s'adresser à Mlle Suz. Brenner, 5, rue du Colombier, Ssrrette, Genève.

NEUCHÂTEL. — Le Comité cantonal neuchâtelois de la Saffa s'est réuni le 27 janvier, sous la présidence de Mme Junod. Il a achevé de se répartir les besognes. Mme Gagnebin a bien voulu se charger du service de presse. Non seulement la Commission financière, mais tous les membres du Comité, s'efforceront de recueillir des souscriptions dans les quatre districts représentés. (Le Val-de-Ruz et le Val-de-Travers font encore défaut.)

## Carnet de la Quinzaine

Nous publions gratuitement sous cette rubrique tous les avis de conférences, de réunions, d'Assemblées, etc., organisées par des Sociétés féministes ou d'intérêt féminin, durant la quinzaine qui suit la parution de chacun de nos numéros. Pour pouvoir figurer dans cette liste, ces avis de conférences doivent être envoyés à la Rédaction du Mouvement avant le lundi au plus tard qui précède le vendredi où notre journal paraît à Genève. Prière de fournir bien exactement toutes les indications nécessaires.

### Vendredi 11 février:

GENÈVE: Local de l'Union des Femmes, 22, rue Et.-Dumont, 17 h.: Assemblée générale de la Retraite. Ordre du jour: *Rapports divers; la situation légale des enfants illégitimes et des mères non mariées*, d'après les rapports présentés au Congrès suffragiste de Paris, par Mme Fatio-Naville.

BIENNE: Salle de l'Hôtel de Ville. Groupe suffragiste: 20 h.: *Les femmes assistantes de police*, conférence publique et gratuite, par Mlle Eugénie Dutoit, présidente de l'Union nationale des Amies de la jeune fille.

### Lundi 14 février:

GENÈVE: Salle de l'Athénée, 20 h. 30. Association genevoise de femmes diplômées d'Université: *Le travail des femmes: aperçu médico-social*. Conférence avec projections lumineuses, par Mme F. Fuss, Dr en médecine.

### Mardi 15 février:

GENÈVE: Lycéum-Club, 6, rue Töpffer, 17 h.: *L'expérience*

## ART APPLIQUÉ

Composition décorative, porcelaine  
bois, tissus etc.

Leçons .. Envoi à choix  
Exécution de commandes

M<sup>me</sup> JACOT-DESCOMBES - Chemin du Parc, 10 - BIENNE

## MAISON DU VIEUX

Martheray, 44 LAUSANNE Téléph.: 91-06

se rappelle au public charitable pour son ravitaillement en vêtements, sous-vêtements, chaussures, jouets, meubles et objets divers **encore utilisables**, dont elle a toujours un urgent besoin. — Vente aux petites bourses à des prix très modiques. — Ouverte chaque jour de 8 h. à midi et de 2 à 6 h. — Fermée le samedi après-midi. — On va chercher sans frais à domicile. Un coup de téléphone au N° 91-06, ou une simple carte suffit. Les envois du dehors peuvent se faire en port dû. Tout don en argent est aussi le bienvenu: *chèque postal LI. 1353*. — Cordial merci aux généreux donateurs.

*spirituelle: Le Père Gratry, Tolstoï, Ruskin, Emerson*. Cours (11<sup>me</sup> série) par Mme Béatrix Rodès (tous les mardis, à la même heure en février. Prix du cours: 25 fr. (pour les Lycéennes: 20 fr.).

GENÈVE: Bureau International d'Education, 4, rue Ch.-Bonnet, 16 h. 50: *Cours d'actualités pédagogiques: l'école rurale, centre de vie populaire*, par Mlle Marie Butts, tous les mardis à la même heure jusqu'à Pâques. Prix du cours: 10 fr. (gratuit pour les membres du corps enseignant).

GENÈVE: Association pour le Suffrage féminin, 22, rue Etienne-Dumont, 20 h. 30: Réunion par invitation de couturières et de lingères. *Pourquoi demandons-nous le droit de vote?* causerie par Mlle Emilie Gourd. Partie musicale par Mlle Suzanne Debrit.

### Mercredi 16 février:

GENÈVE: Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 17 h. 30: *Le problème des changes*, première causerie par M. Victor Gautier, député, directeur de l'Union Financière. Cartes à l'entrée (pour une séance: 2 fr. 50; pour deux séances: 3 fr. 50 (pour les membres de l'Union: 1 fr. 50 et 2 fr. 50).

GENÈVE: Lycéum-Club, 6, rue Töpffer, 17 h. (Section des Lettres): *Lectures en italien* (auteurs modernes) par Mme Montchal. (Tous les mercredis à la même heure en février. Une séance: 2 fr. 50 (pour les Lycéennes: 2 fr.))

### Samedi 19 février:

GENÈVE: Salle de l'Athénée, 17 h.: Conférence sous les auspices du Lycéum-Club, avec lectures: *Fragments d'Aristophane; poèmes japonais*, par M. J. Copeau. Entrée: 3 fr. (droit des pauvres en plus).

### Dimanche 20 février:

LEYSIN: Petite salle du Foyer, 15 h.: Groupe suffragiste: *Voyage à Java; le travail des femmes javanaises*, causerie publique et gratuite par Mme Roussy-Buffat (Aigle).

### Lundi 21 février:

NEUCHÂTEL: Restaurant sans alcool, 20 h. 15: Union féministe pour le Suffrage: *Les allocations familiales*, conférence publique et gratuite par M. P. Raymond.

### Mardi 22 février:

GENÈVE: Lycéum-Club, 6, rue Töpffer, 17 h.: *L'expérience spirituelle (Le Père Gratry, Tolstoï, Ruskin, Emerson)*. Cours (11<sup>me</sup> série), par Mme Béatrice Rodès. (Voir ci-dessus.)

GENÈVE: Bureau International d'Education, 4, rue Charles-Bonnet, 16 h. 50: *Cours d'actualités pédagogiques: L'école rurale, centre de vie populaire*, par Mlle Marie Butts. (Voir ci-dessus.)

### Mercredi 23 février:

GENÈVE: Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, 17 h. 30: *Le problème des changes*, 2<sup>me</sup> causerie par M. V. Gautier, député, directeur de l'Union Financière. (Voir ci-dessus.)

GENÈVE: Lycéum-Club, 6, rue Töpffer, 17 h.: *Lectures en italien* (auteurs modernes), par Mme Montchal. (Voir ci-dessus.)

### Samedi 26 février:

GENÈVE: Union des Femmes, 22, rue Etienne-Dumont, de 14 à 18 h.: *Vente au profit de la bibliothèque de livres neufs et usagés, gravures anciennes, autographes, timbres-poste, objets d'art, bric-à-brac*. Buffet.

## Vente au Numéro

Le Mouvement Féministe est en vente au N° à la  
LIBRAIRIE EGGIMANN, 40 rue du Marché, Genève, et  
à l'ADMINISTRATION, 14, rue Micheli-du-Crest, Genève

## Institut J.-J. Rousseau

4, Rue Charles-Bonnet :: Genève

Semestre d'hiver: jusqu'au 22 mars.

Semestre d'été: du 8 avril au 15 juillet.

Psychologie de l'enfant et pédagogie expérimentale

Professeurs: Mmes Antipoff, Artus, Audemars, Butts, Descœudrès, Giacomini, Jentzer, Lafendel, Malan; MM. Bovet, Claparède, Hochstaetter, Malche, Meili, Oltramare, Piaget, Rossello, de Saussure, Vittoz, Walther, Weber-Bauler, etc.